

「長征」大士箭兩星



最近，中國在四川西昌衛星發射中心，成功發射了一枚長征二號E捆綁式運載火箭，把兩顆衛星先後送上預定的不同軌道。這種捆綁式火箭，被認為是中國最新研製的推力最大的一種火箭，將成為今後發射商業衛星的主要工具。

今年初，中國在西昌發射「亞洲一號」衛星成功，舉世為之矚目。一「亞一」的重量是一點四噸。但世界目前製作的衛星大多是一點五噸至三點二噸。中國如向全世界發售衛星，就必須有所表現，因此這次發射所用火箭加上四枚助推器，並將加重的捆綁式運載火箭，成功射上，以顯示實力。

據介紹，長征二號E捆綁式運載火箭，是長征系列火箭家族中的新秀。它以十一次發射成功的長征二號三級火箭為芯級（有效載荷一噸半至三噸），再行加長箭體，並在第一子級上捆綁四個直徑二點二五米、高十五米的液體助推火箭，全長達到五十米，起飛重量四百六十噸，起飛推力六百噸，不僅可以把八噸八噸的載體推送到距地面二百至四百公里的近地軌道，而且還能把二點五至四噸衛星送入距地球三千六百公里同步軌道。

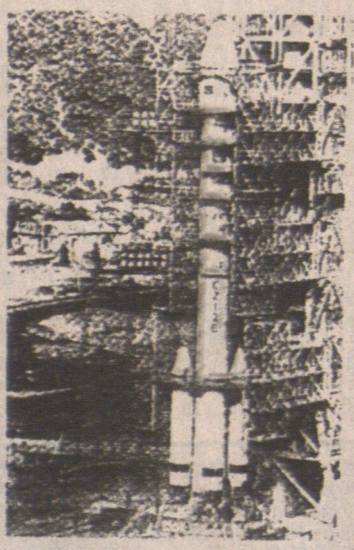
長征二號E捆綁式火箭今次發射，是一箭兩星，同時將一顆澳大利亞奧特姆（Ottum）的模擬衛星，以及一顆巴基斯坦太空科學試驗衛星，先後送入不同的預定軌道。兩顆衛星的總重量為七點四噸。火箭由近地軌道點火進行變軌飛行，使衛星進入地球同步轉移軌道。據透露，中國將用這種新研製成功的大推力運載火箭，於一九九一年和一九九二年為澳大利亞發射兩顆大型通信衛星。

長征二號E捆綁式運載火箭，是長征系列火箭家族中的新秀。它以十一次發射成功的長征二號三級火箭為芯級（有效載荷一噸半至三噸），再行加長箭體，並在第一子級上捆綁四個直徑二點二五米、高十五米的液體助推火箭，全長達到五十米，起飛重量四百六十噸，起飛推力六百噸，不僅可以把八噸八噸的載體推送到距地面二百至四百公里的近地軌道，而且還能把二點五至四噸衛星送入距地球三千六百公里同步軌道。

據美國生物學家古梅曼教授說，他年前在危地馬拉進行野外考察時，曾採集了幾個白蟻巢放進密封的塑膠箱中，然後用氣抽取出箱中的氣體作化學分析，發現氣體中含有大量甲烷和二氧化碳。據估計，地球上約有二十四億億隻白蟻，其排出的二氧化碳總量，要比人類燃燒煤、石油等所產生的二氧化碳量還來得多！經估算，白蟻所排出的甲烷和二氧化碳，每年可達到兩千億立方公尺，佔大氣中甲烷和二氧化碳含量一半以上。

古梅曼教授的這一新見解，有些人則提出質疑，他們指出，白蟻原來就早已存在，何以地球的溫度，只在近年來才顯示出明顯的暖化？根據古梅曼教授對此質疑的解釋是，「溫室效應」乃是一種惡性循環的現象，情況的每況愈下是必然的。而另一個可能性是，由於白蟻的數目，近幾年來正在急劇倍增之中，而人類卻未曾發覺。為此，古梅曼教授正在進一步考察研究白蟻與氣候的關係。如果他的見解正確，便可着手研究利用滅滅白蟻的方法來緩和「溫室效應」。

廣東恩平新建「百獸園」



廣東恩平，與台山、新會、開平、統稱「四邑」，歷史上有「百獸園」之稱。最近恩平縣城建成一座別開生面的「百獸園」，園中動物雖皆為黃銅雕塑，但動物佈局頗見匠心，根據寒帶、熱帶、亞熱帶和水陸及兩棲動物分類組合，並配以各種相應的自然環境：深山、河流、川谷、沙漠、綠樹、竹林等各盡其妙。由於雕塑精細，如梅花鹿體態婀娜，猛獅威武雄壯，駿馬揚蹄欲奔，猿猴靈活生鬼，皆形神逼真，栩栩如生。



百獸園也有佈置成一幅現實生活場景或故事傳說的。園的右側名為「六畜興旺」，「豬」、「雞」、「狗」、「牛」、「羊」、「馬」，一應俱全。後山崗嶺旗幟飄揚，是有一三不四不五不六不七不八不九不十不十一不十二不十三不十四不十五不十六不十七不十八不十九不二十不二十一不二十二不二十三不二十四不二十五不二十六不二十七不二十八不二十九不三十不三十一不三十二不三十三不三十四不三十五不三十六不三十七不三十八不三十九不四十不四十一不四十二不四十三不四十四不四十五不四十六不四十七不四十八不四十九不五十不五十一不五十二不五十三不五十四不五十五不五十六不五十七不五十八不五十九不六十不六十一不六十二不六十三不六十四不六十五不六十六不六十七不六十八不六十九不七十不七十一不七十二不七十三不七十四不七十五不七十六不七十七不七十八不七十九不八十不八十一不八十二不八十三不八十四不八十五不八十六不八十七不八十八不八十九不九十不九十一不九十二不九十三不九十四不九十五不九十六不九十七不九十八不九十九不一百不一百零一不一百零二不一百零三不一百零四不一百零五不一百零六不一百零七不一百零八不一百零九不一百一十不一百一十一不一百一十二不一百一十三不一百一十四不一百一十五不一百一十六不一百一十七不一百一十八不一百一十九不一百二十不一百二十一不一百二十二不一百二十三不一百二十四不一百二十五不一百二十六不一百二十七不一百二十八不一百二十九不一百三十不一百三十一不一百三十二不一百三十三不一百三十四不一百三十五不一百三十六不一百三十七不一百三十八不一百三十九不一百四十不一百四十一不一百四十二不一百四十三不一百四十四不一百四十五不一百四十六不一百四十七不一百四十八不一百四十九不一百五十不一百五十一不一百五十二不一百五十三不一百五十四不一百五十五不一百五十六不一百五十七不一百五十八不一百五十九不一百六十不一百六十一不一百六十二不一百六十三不一百六十四不一百六十五不一百六十六不一百六十七不一百六十八不一百六十九不一百七十不一百七十一不一百七十二不一百七十三不一百七十四不一百七十五不一百七十六不一百七十七不一百七十八不一百七十九不一百八十不一百八十一不一百八十二不一百八十三不一百八十四不一百八十五不一百八十六不一百八十七不一百八十八不一百八十九不一百九十不一百九十一不一百九十二不一百九十三不一百九十四不一百九十五不一百九十六不一百九十七不一百九十八不一百九十九不二百不二百零一不二百零二不二百零三不二百零四不二百零五不二百零六不二百零七不二百零八不二百零九不二百一十不二百一十一不二百一十二不二百一十三不二百一十四不二百一十五不二百一十六不二百一十七不二百一十八不二百一十九不二百二十不二百二十一不二百二十二不二百二十三不二百二十四不二百二十五不二百二十六不二百二十七不二百二十八不二百二十九不二百三十不二百三十一不二百三十二不二百三十三不二百三十四不二百三十五不二百三十六不二百三十七不二百三十八不二百三十九不二百四十不二百四十一不二百四十二不二百四十三不二百四十四不二百四十五不二百四十六不二百四十七不二百四十八不二百四十九不二百五十不二百五十一不二百五十二不二百五十三不二百五十四不二百五十五不二百五十六不二百五十七不二百五十八不二百五十九不二百六十不二百六十一不二百六十二不二百六十三不二百六十四不二百六十五不二百六十六不二百六十七不二百六十八不二百六十九不二百七十不二百七十一不二百七十二不二百七十三不二百七十四不二百七十五不二百七十六不二百七十七不二百七十八不二百七十九不二百八十不二百八十一不二百八十二不二百八十三不二百八十四不二百八十五不二百八十六不二百八十七不二百八十八不二百八十九不二百九十不二百九十一不二百九十二不二百九十三不二百九十四不二百九十五不二百九十六不二百九十七不二百九十八不二百九十九不三百不三百零一不三百零二不三百零三不三百零四不三百零五不三百零六不三百零七不三百零八不三百零九不三百一十不三百一十一不三百一十二不三百一十三不三百一十四不三百一十五不三百一十六不三百一十七不三百一十八不三百一十九不三百二十不三百二十一不三百二十二不三百二十三不三百二十四不三百二十五不三百二十六不三百二十七不三百二十八不三百二十九不三百三十不三百三十一不三百三十二不三百三十三不三百三十四不三百三十五不三百三十六不三百三十七不三百三十八不三百三十九不三百四十不三百四十一不三百四十二不三百四十三不三百四十四不三百四十五不三百四十六不三百四十七不三百四十八不三百四十九不三百五十不三百五十一不三百五十二不三百五十三不三百五十四不三百五十五不三百五十六不三百五十七不三百五十八不三百五十九不三百六十不三百六十一不三百六十二不三百六十三不三百六十四不三百六十五不三百六十六不三百六十七不三百六十八不三百六十九不三百七十不三百七十一不三百七十二不三百七十三不三百七十四不三百七十五不三百七十六不三百七十七不三百七十八不三百七十九不三百八十不三百八十一不三百八十二不三百八十三不三百八十四不三百八十五不三百八十六不三百八十七不三百八十八不三百八十九不三百九十不三百九十一不三百九十二不三百九十三不三百九十四不三百九十五不三百九十六不三百九十七不三百九十八不三百九十九不四百不四百零一不四百零二不四百零三不四百零四不四百零五不四百零六不四百零七不四百零八不四百零九不四百一十不四百一十一不四百一十二不四百一十三不四百一十四不四百一十五不四百一十六不四百一十七不四百一十八不四百一十九不四百二十不四百二十一不四百二十二不四百二十三不四百二十四不四百二十五不四百二十六不四百二十七不四百二十八不四百二十九不四百三十不四百三十一不四百三十二不四百三十三不四百三十四不四百三十五不四百三十六不四百三十七不四百三十八不四百三十九不四百四十不四百四十一不四百四十二不四百四十三不四百四十四不四百四十五不四百四十六不四百四十七不四百四十八不四百四十九不四百五十不四百五十一不四百五十二不四百五十三不四百五十四不四百五十五不四百五十六不四百五十七不四百五十八不四百五十九不四百六十不四百六十一不四百六十二不四百六十三不四百六十四不四百六十五不四百六十六不四百六十七不四百六十八不四百六十九不四百七十不四百七十一不四百七十二不四百七十三不四百七十四不四百七十五不四百七十六不四百七十七不四百七十八不四百七十九不四百八十不四百八十一不四百八十二不四百八十三不四百八十四不四百八十五不四百八十六不四百八十七不四百八十八不四百八十九不四百九十不四百九十一不四百九十二不四百九十三不四百九十四不四百九十五不四百九十六不四百九十七不四百九十八不四百九十九不五百不五百零一不五百零二不五百零三不五百零四不五百零五不五百零六不五百零七不五百零八不五百零九不五百一十不五百一十一不五百一十二不五百一十三不五百一十四不五百一十五不五百一十六不五百一十七不五百一十八不五百一十九不五百二十不五百二十一不五百二十二不五百二十三不五百二十四不五百二十五不五百二十六不五百二十七不五百二十八不五百二十九不五百三十不五百三十一不五百三十二不五百三十三不五百三十四不五百三十五不五百三十六不五百三十七不五百三十八不五百三十九不五百四十不五百四十一不五百四十二不五百四十三不五百四十四不五百四十五不五百四十六不五百四十七不五百四十八不五百四十九不五百五十不五百五十一不五百五十二不五百五十三不五百五十四不五百五十五不五百五十六不五百五十七不五百五十八不五百五十九不五百六十不五百六十一不五百六十二不五百六十三不五百六十四不五百六十五不五百六十六不五百六十七不五百六十八不五百六十九不五百七十不五百七十一不五百七十二不五百七十三不五百七十四不五百七十五不五百七十六不五百七十七不五百七十八不五百七十九不五百八十不五百八十一不五百八十二不五百八十三不五百八十四不五百八十五不五百八十六不五百八十七不五百八十八不五百八十九不五百九十不五百九十一不五百九十二不五百九十三不五百九十四不五百九十五不五百九十六不五百九十七不五百九十八不五百九十九不六百不六百零一不六百零二不六百零三不六百零四不六百零五不六百零六不六百零七不六百零八不六百零九不六百一十不六百一十一不六百一十二不六百一十三不六百一十四不六百一十五不六百一十六不六百一十七不六百一十八不六百一十九不六百二十不六百二十一不六百二十二不六百二十三不六百二十四不六百二十五不六百二十六不六百二十七不六百二十八不六百二十九不六百三十不六百三十一不六百三十二不六百三十三不六百三十四不六百三十五不六百三十六不六百三十七不六百三十八不六百三十九不六百四十不六百四十一不六百四十二不六百四十三不六百四十四不六百四十五不六百四十六不六百四十七不六百四十八不六百四十九不六百五十不六百五十一不六百五十二不六百五十三不六百五十四不六百五十五不六百五十六不六百五十七不六百五十八不六百五十九不六百六十不六百六十一不六百六十二不六百六十三不六百六十四不六百六十五不六百六十六不六百六十七不六百六十八不六百六十九不六百七十不六百七十一不六百七十二不六百七十三不六百七十四不六百七十五不六百七十六不六百七十七不六百七十八不六百七十九不六百八十不六百八十一不六百八十二不六百八十三不六百八十四不六百八十五不六百八十六不六百八十七不六百八十八不六百八十九不六百九十不六百九十一不六百九十二不六百九十三不六百九十四不六百九十五不六百九十六不六百九十七不六百九十八不六百九十九不七百不七百零一不七百零二不七百零三不七百零四不七百零五不七百零六不七百零七不七百零八不七百零九不七百一十不七百一十一不七百一十二不七百一十三不七百一十四不七百一十五不七百一十六不七百一十七不七百一十八不七百一十九不七百二十不七百二十一不七百二十二不七百二十三不七百二十四不七百二十五不七百二十六不七百二十七不七百二十八不七百二十九不七百三十不七百三十一不七百三十二不七百三十三不七百三十四不七百三十五不七百三十六不七百三十七不七百三十八不七百三十九不七百四十不七百四十一不七百四十二不七百四十三不七百四十四不七百四十五不七百四十六不七百四十七不七百四十八不七百四十九不七百五十不七百五十一不七百五十二不七百五十三不七百五十四不七百五十五不七百五十六不七百五十七不七百五十八不七百五十九不七百六十不七百六十一不七百六十二不七百六十三不七百六十四不七百六十五不七百六十六不七百六十七不七百六十八不七百六十九不七百七十不七百七十一不七百七十二不七百七十三不七百七十四不七百七十五不七百七十六不七百七十七不七百七十八不七百七十九不七百八十不七百八十一不七百八十二不七百八十三不七百八十四不七百八十五不七百八十六不七百八十七不七百八十八不七百八十九不七百九十不七百九十一不七百九十二不七百九十三不七百九十四不七百九十五不七百九十六不七百九十七不七百九十八不七百九十九不八百不八百零一不八百零二不八百零三不八百零四不八百零五不八百零六不八百零七不八百零八不八百零九不八百一十不八百一十一不八百一十二不八百一十三不八百一十四不八百一十五不八百一十六不八百一十七不八百一十八不八百一十九不八百二十不八百二十一不八百二十二不八百二十三不八百二十四不八百二十五不八百二十六不八百二十七不八百二十八不八百二十九不八百三十不八百三十一不八百三十二不八百三十三不八百三十四不八百三十五不八百三十六不八百三十七不八百三十八不八百三十九不八百四十不八百四十一不八百四十二不八百四十三不八百四十四不八百四十五不八百四十六不八百四十七不八百四十八不八百四十九不八百五十不八百五十一不八百五十二不八百五十三不八百五十四不八百五十五不八百五十六不八百五十七不八百五十八不八百五十九不八百六十不八百六十一不八百六十二不八百六十三不八百六十四不八百六十五不八百六十六不八百六十七不八百六十八不八百六十九不八百七十不八百七十一不八百七十二不八百七十三不八百七十四不八百七十五不八百七十六不八百七十七不八百七十八不八百七十九不八百八十不八百八十一不八百八十二不八百八十三不八百八十四不八百八十五不八百八十六不八百八十七不八百八十八不八百八十九不八百九十不八百九十一不八百九十二不八百九十三不八百九十四不八百九十五不八百九十六不八百九十七不八百九十八不八百九十九不九百不九百零一不九百零二不九百零三不九百零四不九百零五不九百零六不九百零七不九百零八不九百零九不九百一十不九百一十一不九百一十二不九百一十三不九百一十四不九百一十五不九百一十六不九百一十七不九百一十八不九百一十九不九百二十不九百二十一不九百二十二不九百二十三不九百二十四不九百二十五不九百二十六不九百二十七不九百二十八不九百二十九不九百三十不九百三十一不九百三十二不九百三十三不九百三十四不九百三十五不九百三十六不九百三十七不九百三十八不九百三十九不九百四十不九百四十一不九百四十二不九百四十三不九百四十四不九百四十五不九百四十六不九百四十七不九百四十八不九百四十九不九百五十不九百五十一不九百五十二不九百五十三不九百五十四不九百五十五不九百五十六不九百五十七不九百五十八不九百五十九不九百六十不九百六十一不九百六十二不九百六十三不九百六十四不九百六十五不九百六十六不九百六十七不九百六十八不九百六十九不九百七十不九百七十一不九百七十二不九百七十三不九百七十四不九百七十五不九百七十六不九百七十七不九百七十八不九百七十九不九百八十不九百八十一不九百八十二不九百八十三不九百八十四不九百八十五不九百八十六不九百八十七不九百八十八不九百八十九不九百九十不九百九十一不九百九十二不九百九十三不九百九十四不九百九十五不九百九十六不九百九十七不九百九十八不九百九十九不一千不一千零一不一千零二不一千零三不一千零四不一千零五不一千零六不一千零七不一千零八不一千零九不一千一十不一千一十一不一千一十二不一千一十三不一千一十四不一千一十五不一千一十六不一千一十七不一千一十八不一千一十九不一千二十不一千二十一不一千二十二不一千二十三不一千二十四不一千二十五不一千二十六不一千二十七不一千二十八不一千二十九不一千三十不一千三十一不一千三十二不一千三十三不一千三十四不一千三十五不一千三十六不一千三十七不一千三十八不一千三十九不一千四十不一千四十一不一千四十二不一千四十三不一千四十四不一千四十五不一千四十六不一千四十七不一千四十八不一千四十九不一千五十不一千五十一不一千五十二不一千五十三不一千五十四不一千五十五不一千五十六不一千五十七不一千五十八不一千五十九不一千六十不一千六十一不一千六十二不一千六十三不一千六十四不一千六十五不一千六十六不一千六十七不一千六十八不一千六十九不一千七十不一千七十一不一千七十二不一千七十三不一千七十四不一千七十五不一千七十六不一千七十七不一千七十八不一千七十九不一千八十不一千八十一不一千八十二不一千八十三不一千八十四不一千八十五不一千八十六不一千八十七不一千八十八不一千八十九不一千九十不一千九十一不一千九十二不一千九十三不一千九十四不一千九十五不一千九十六不一千九十七不一千九十八不一千九十九不二千不二千零一不二千零二不二千零三不二千零四不二千零五不二千零六不二千零七不二千零八不二千零九不二千一十不二千一十一不二千一十二不二千一十三不二千一十四不二千一十五不二千一十六不二千一十七不二千一十八不二千一十九不二千二十不二千二十一不二千二十二不二千二十三不二千二十四不二千二十五不二千二十六不二千二十七不二千二十八不二千二十九不二千三十不二千三十一不二千三十二不二千三十三不二千三十四不二千三十五不二千三十六不二千三十七不二千三十八不二千三十九不二千四十不二千四十一不二千四十二不二千四十三不二千四十四不二千四十五不二千四十六不二千四十七不二千四十八不二千四十九不二千五十不二千五十一不二千五十二不二千五十三不二千五十四不二千五十五不二千五十六不二千五十七不二千五十八不二千五十九不二千六十不二千六十一不二千六十二不二千六十三不二千六十四不二千六十五不二千六十六不二千六十七不二千六十八不二千六十九不二千七十不二千七十一不二千七十二不二千七十三不二千七十四不二千七十五不二千七十六不二千七十七不二千七十八不二千七十九不二千八十不二千八十一不二千八十二不二千八十三不二千八十四不二千八十五不二千八十六不二千八十七不二千八十八不二千八十九不二千九十不二千九十一不二千九十二不二千九十三不二千九十四不二千九十五不二千九十六不二千九十七不二千九十八不二千九十九不三千不三千零一不三千零二不三千零三不三千零四不三千零五不三千零六不三千零七不三千零八不三千零九不三千一十不三千一十一不三千一十二不三千一十三不三千一十四不三千一十五不三千一十六不三千一十七不三千一十八不三千一十九不三千二十不三千二十一不三千二十二不三千二十三不三千二十四不三千二十五不三千二十六不三千二十七不三千二十八不三千二十九不三千三十不三千三十一不三千三十二不三千三十三不三千三十四不三千三十五不三千三十六不三千三十七不三千三十八不三千三十九不三千四十不三千四十一不三千四十二不三千四十三不三千四十四不三千四十五不三千四十六不三千四十七不三千四十八不三千四十九不三千五十不三千五十一不三千五十二不三千五十三不三千五十四不三千五十五不三千五十六不三千五十七不三千五十八不三千五十九不三千六十不三千六十一不三千六十二不三千六十三不三千六十四不三千六十五不三千六十六不三千六十七不三千六十八不三千六十九不三千七十不三千七十一不三千七十二不三千七十三不三千七十四不三千七十五不三千七十六不三千七十七不三千七十八不三千七十九不三千八十不三千八十一不三千八十二不三千八十三不三千八十四不三千八十五不三千八十六不三千八十七不三千八十八不三千八十九不三千九十不三千九十一不三千九十二不三千九十三不三千九十四不三千九十五不三千九十六不三千九十七不三千九十八不三千九十九不四千不四千零一不四千零二不四千零三不四千零四不四千零五不四千零六不四千零七不四千零八不四千零九不四千一十不四千一十一不四千一十二不四千一十三不四千一十四不四千一十五不四千一十六不四千一十七不四千一十八不四千一十九不四千二十不四千二十一不四千二十二不四千二十三不四千二十四不四千二十五不四千二十六不四千二十七不四千二十八不四千二十九不四千三十不四千三十一不四千三十二不四千三十三不四千三十四不四千三十五不四千三十六不四千三十七不四千三十八不四千三十九不四千四十不四千四十一不四千四十二不四千四十三不四千四十四不四千四十五不四千四十六不四千四十七不四千四十八不四千四十九不四千五十不四千五十一不四千五十二不四千五十三不四千五十四不四千五十五不四千五十六不四千五十七不四千五十八不四千五十九不四千六十不四千六十一不四千六十二不四千六十三不四千六十四不四千六十五不四千六十六不四千六十七不四千六十八不四千六十九不四千七十不四千七十一不四千七十二不四千七十三不四千七十四不四千七十五不四千七十六不四千七十七不四千七十八不四千七十九不四千八十不四千八十一不四千八十二不四千八十三不四千八十四不四千八十五不四千八十六不四千八十七不四千八十八不四千八十九不四千九十不四千九十一不四千九十二不四千九十三不四千九十四不四千九十五不四千九十六不四千九十七不四千九十八不四千九十九不五千不五千零一不五千零二不五千零三不五千零四不五千零五不五千零六不五千零七不五千零八不五千零九不五千一十不五千一十一不五千一十二不五千一十三不五千一十四不五千一十五不五千一十六不五千一十七不五千一十八不五千一十九不五千二十不五千二十一不五千二十二不五千二十三不五千二十四不五千二十五不五千二十六不五千二十七不五千二十八不五千二十九不五千三十不五千三十一不五千三十二不五千三十三不五千三十四不五千三十五不五千三十六不五千三十七不五千三十八不五千三十九不五千四十不五千四十一不五千四十二不五千四十三不五千四十四不五千四十五不五千四十六不五千四十七不五千四十八不五千四十九不五千五十不五千五十一不五千五十二不五千五十三不五千五十四不五千五十五不五千五十六不五千五十七不五千五十八不五千五十九不五千六十不五千六十一不五千六十二不五千六十三不五千六十四不五千六十五不五千六十六不五千六十七不五千六十八不五千六十九不五千七十不五千七十一不五千七十二不五千七十三不五千七十四不五千七十五不五千七十六不五千七十七不五千七十八不五千七十九不五千八十不五千八十一不五千八十二不五千八十三不五千八十四不五千八十五不五千八十六不五千八十七不五千八十八不五千八十九不五千九十不五千九十一不五千九十二不五千九十三不五千九十四不五千九十五不五千九十六不五千九十七不五千九十八不五千九十九不六千不六千零一不六千零二不六千零三不六千零四不六千零五不六千零六不六千零七不六千零八不六千零九不六千一十不六千一十一不六千一十二不六千一十三不六千一十四不六千一十五不六千一十六不六千一十七不六千一十八不六千一十九不六千二十不六千二十一不六千二十二不六千二十三不六千二十四不六千二十五不六千二十六不六千二十七不六千二十八不六千二十九不六千三十不六千三十一不六千三十二不六千三十三不六千三十四不六千三十五不六千三十六不六千三十七不六千三十八不六千三十九不六千四十不六千四十一不六千四十二不六千四十三不六千四十四不六千四十五不六千四十六不六千四十七不六千四十八不六千四十九不六千五十不六千五十一不六千五十二不六千五十三不六千五十四不六千五十五不六千五十六不六千五十七不六千五十八不六千五十九不六千六十不六千六十一不六千六十二不六千六十三不六千六十四不六千六十五不六千六十六不六千六十七不六千六十八不六千六十九不六千七十不六千七十一不六千七十二不六千七十三不六千七十四不六千七十五不六千七十六不六千七十七不六千七十八不六千七十九不六千八十不六千八十一不六千八十二不六千八十三不六千八十四不六千八十五不六千八十六不六千八十七不六千八十八不六千八十九不六千九十不六千九十一不六千九十二不六千九十三不六千九十四不六千九十五不六千九十六不六千九十七不六千九十八不六千九十九不七千不七千零一不七千零二不七千零三不七千零四不七千零五不七千零六不七千零七不七千零八不七千零九不七千一十不七千一十一不七千一十二不七千一十三不七千一十四不七千一十五不七千一十六不七千一十七不七千一十八不七千一十九不七千二十不七千二十一不七千二十二不七千二十三不七千二十四不七千二十五不七千二十六不七千二十七不七千二十八不七千二十九不七千三十不七千三十一不七千三十二不七千三十三不七千三十四不七千三十五不七千三十六不七千三十七不七千三十八不七千三十九不七千四十不七千四十一不七千四十二不七千四十三不七千四十四不七千四十五不七千四十六不七千四十七不七千四十八不七千四十九不七千五十不七千五十一不七千五十二不七千五十三不七千五十四不七千五十五不七千五十六不七千五十七不七千五十八不七千五十九不七千六十不七千六十一不七千六十二不七千六十三不七千六十四不七千六十五不七千六十六不七千六十七不七千六十八不七千六十九不七千七十不七千七十一不七千七十二不七千七十三不七千七十四不七千七十五不七千七十六不七千七十七不七千七十八不七千七十九不七千八十不七千八十一不七千八十二不七千八十三不七千八十四不七千八十五不七千八十六不七千八十七不七千八十八不七千八十九不七千九十不七千九十一不七千九十二不七千九十三不七千九十四不七千九十五不七千九十六不七千九十七不七千九十八不七千九十九不八千不八千零一不八千零二不八千零三不八千零四不八千零五不八千零六不八千零七不八千零八不八千零九不八千一十不八千一十一不八千一十二不八千一十三不八千一十四不八千一十五不八千一十六不八千一十七不八千一十八不八千一十九不八千二十不八千二十一不八千二十二不八千二十三不八千二十四不八千二十五不八千二十六不八千二十七不八千二十八不八千二十九不八千三十不八千三十一不八千三十二不八千三十三不八千三十四不八千三十五不八千三十六不八千三十七不八千三十八不八千三十九不八千四十不八千四十一不八千四十二不八千四十三不八千四十四不八千四十五不八千四十六不八千四十七不八千四十八不八千四十九不八千五十不八千五十一不八千五十二不八千五十三不八千五十四不八千五十五不八千五十六不八千五十七不八千五十八不八千五十九不八千六十不八千六十一不八千六十二不八千六十三不八千六十四不八千六十五不八千六十六不八千六十七不八千六十八不八千六十九不八千七十不八千七十一不八千七十二不八千七十三不八千七十四不八千七十五不八千七十六不八千七十七不八千七十八不八千七十九不八千八十不八千八十一不八千八十二不八千八十三不八千八十四不八千八十五不八千八十六不八千八十七不八千八十八不八千八十九不八千九十不八千九十一不八千九十二不八千九十三不八千九十四不八千九十五不八千九十六不八千九十七不八千九十八不八千九十九不九千不九千零一不九千零二不九千零三不九千零四不九千零五不九千零六不九千零七不九千零八不九千零九不九千一十不九千一十一不九千一十二不九千一十三不九千一十四不九千一十五不九千一十六不九千一十七不九千一十八不九千一十九不九千二十不九千二十一不九千二十二不九千二十三不九千二十四不九千二十五不九千二十六不九千二十七不九千二十八不九千二十九不九千三十不九千三十一不九千三十二不九千三十三不九千三十四不九千三十五不九千三十六不九千三十七不九千三十八不九千三十九不九千四十不九千四十一不九千四十二不九千四十三不九千四十四不九千四十五不九千四十六不九千四十七不九千四十八不九千四十九不九千五十不九千五十一不九千五十二不九千五十三不九千五十四不九千五十五不九千五十六不九千五十七不九千五十八不九千五十九不九千六十不九千六十一不九千六十二不九千六十三不九千六十四不九千六十五不九千六十六不九千六十七不九千六十八不九千六十九不九千七十不九千七十一不九千七十二不九千七十三不九千七十四不九千七十五不九千七十六不九千七十七不九千七十八不九千七十九不九千八十不九千八十一不九千八十二不九千八十三不九千八十四不九千八十五不九千八十六不九千八十七不九千八十八不九千八十九不九千九十不九千九十一不九千九十二不九千九十三不九千九十四不九千九十五不九千九十六不九千九十七不九千九十八不九千九十九不十

新興行業話聊天

日前，世界人口老化問題日趨嚴重，一種新興的行業——聊天業便應運而生。有些老人，常使子女在外讀書，或因工作緊張而無暇照顧，這時最好有人陪他們聊天。因此，聊天業今天在歐美大行其道。這些陪聊者，一般具有豐富的知識，尤其是社會經驗和人生經驗。他們和老年人聊天時親切、自然、耐心，海闊天空，無所不談，使人感到愉快，得到安慰。

中國外銷紅木家具藝品聯合展售會

品質最高 · 價格最低 · 款式最多 · 服務最好

全部存貨特價再特價
空前犧牲 · 良機莫失

徇眾要求 再展兩週

精工代客修理酸枝紅木古董家具

展售地址：溫哥華華埠打東街83號(83 E. PENDER ST.) 電話(604) 683-2072
每日上午十時至下午八時(天天展售)

多倫多中華家具藝品公司 (CHINA FURNITURE & ARTS) 主辦

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

夏季大酬賓	鮑翅席
\$168.00	清蒸游水斑 蒜茸炒時蔬 北菇扒時蔬 魚片炒時蔬 瑤柱扒時蔬 鮮魷炒時蔬 式熱炒 鮮果大拼盤 鮮果大拼盤
\$128.00	特價酬賓席
合時生果 冰花馬蹄露 清蒸游水斑 蒜茸炒時蔬 北菇扒時蔬 魚片炒時蔬 瑤柱扒時蔬 鮮魷炒時蔬 式熱炒 鮮果大拼盤 鮮果大拼盤	
\$58.00	六和菜
合時生果 冰花馬蹄露 清蒸游水斑 蒜茸炒時蔬 北菇扒時蔬 魚片炒時蔬 瑤柱扒時蔬 鮮魷炒時蔬 式熱炒 鮮果大拼盤 鮮果大拼盤	

營業時間：上午七時半至晚上十時 (逢星期二休息)

新光行

蔘茸海味專門店
SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.

專營：北美特產花旗蔘、高麗人蔘、燕窩海味、鹿茸、鹿尾吧

★精配中藥方★
美國各式花旗蔘
美國野山花旗蔘茶
韓國不老牌人蔘茶
一律照價七折

禮聘廣州醫學院畢業
前中山工人診所主診醫師
李劉靄貞解答一切醫藥問題
忠誠服務僑胞

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3
溫哥華華埠打東街126號
電話：688-1389

梁國超會計師

會計管理
本公司精通各類會計、物業管理、財務諮詢、大小生意、年結月結、國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二號三號
電話：872-2396

CHOI'S TAE KWON DO SCHOOL

跆拳道蔡師傅
卅六年經驗
猛虎隊隊長
八段黑帶
開設日夜班
270-9000 5400 Minoru Blvd., Richmond
879-1000 703 East Hastings, Vancouver

喜宴服務

本公司備有一流酒保，招待員，司儀等專業人仕，協助閣下辦好宴會派對，保證賓客盡歡並留下深刻印象，查詢電話255-0222 (VERNA)

WARD MUSIC

日本名廠山葉 YAMAHA
全新鋼琴出租
設有特別租售方法
歡迎查詢
WARD MUSIC LTD.
412 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
TEL: 682-5288

開學大減價

KORG
C3500數碼鋼琴
(八九年價\$3,550)
現僅售
\$2,495
包括座位及耳筒
WARD MUSIC
412 W. HASTINGS ST., VANCOUVER
682-5288

加拿大溫哥華及美國華盛頓州大學學院

NEW SUMMITS/WHETHAM/MOTESSORI
英語、商業及兒童教育課程
請電洽學校
685-9380
可安排住宿
校址：548 BEATTY, VANCOUVER
B.C. V6B 2L3, CANADA.

達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室
新華中心 · 新址營業
· 電腦訂位 · 各地機票 · 商務旅遊
· 移民探親 · 代訂汽車、酒店、旅行保險
* 美加內陸特價票，港台、星馬團體票，歐陸包機。
* 代訂各地旅行團，賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。
歡迎垂詢
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時
TEL: 685-5263
FAX: 685-1424

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS
本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎
總店：256 East Pender St. Vancouver, B.C. 681-1012
批發部：458 Prior St. Vancouver, B.C. 681-1999
第一分店：Greenville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. 669-5457
第二分店：1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511
第三分店：1610 Robson St. Vancouver, B.C. 682-0213